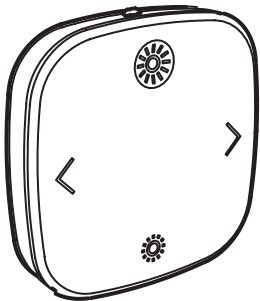


# STYRBAR



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>English</b>	<b>4</b>	<b>Svenska</b>	<b>36</b>
<b>Deutsch</b>	<b>8</b>	<b>Español</b>	<b>40</b>
<b>Français</b>	<b>12</b>	<b>Portugues</b>	<b>44</b>
<b>Nederlands</b>	<b>16</b>	<b>Ελληνικά</b>	<b>48</b>
<b>Dansk</b>	<b>20</b>	<b>Türkçe</b>	<b>52</b>
<b>Íslenska</b>	<b>24</b>	<b>عربي</b>	<b>56</b>
<b>Norsk</b>	<b>28</b>	<b>Italiano</b>	<b>60</b>
<b>Suomi</b>	<b>32</b>		

# English







For Apple devices, download the app using the App Store.  
For Android devices, download the app using Google Play store.

**Note:** If you have a TRÅDFRI gateway please use IKEA Home smart 1 app

## Getting started with DIRIGERA hub

Download the IKEA Home smart app and follow the instructions on screen to add the product to your IKEA Home smart system.


## Remote control functions

-  Short press to turn on. To dim up, press and hold the button.
-  Short press to turn off. To dim down, press and hold the button.
-  Change white spectrum or colours .
-  **Pairing:** Add IKEA Smart Lighting products to your system. See instructions below.

## Adding devices to your remote control

When the remote control is sold together with a light source (in the same package), they are already paired. If the remote control is purchased separately, you must manually pair it to your light source.

To add light sources, just repeat the steps below.

1. Make sure that your light source is installed and the main power switch is turned on.
2. Hold the remote control close to the light source you want to add (no more than 5 cm away).
3. Press the pairing button  4 times within 5 seconds. A red light will shine steadily on the remote control. Your light source will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 light sources can be paired with 1 remote control. Make sure to pair them one at a time. If the light sources are close to each other, disconnect those that have already been paired from the main power switch.

### **Factory reset your devices**

#### **For light sources:**

Toggle the main switch 6 times.

#### **For remote control:**

Press the pairing button 4 times within 5 seconds.

#### **Synchronizing**

If your light source becomes unsynchronized, a long press on the left (<) or right (>) buttons will return the light source to its default setting (2700K).

#### **Changing the battery**

When the remote control is used regularly and as intended, the batteries will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator will flash when you press any button on the remote control. Open the battery lid and replace the battery with two new AAA/HR03 batteries.

#### **Caution!**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

**Important!**

- The remote control is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the remote control in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the remote control and the receiver are measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

**Care instructions**

To clean the remote control, wipe with a soft cloth moistened with a little mild detergent. Use another soft, dry cloth to wipe dry.

**Note!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

**Recommended battery types:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH)  
(Not included)

Do not mix batteries of different capacities, types or date stamps.

**TECHNICAL DATA**

**Type:** E2001

**Name:** STYRBAR Remote control stainless

**Type:** E2002

**Name:** STYRBAR Remote control white

**Input:** 3V, 2x AAA/HR03 LADDA batteries

**Range:** 10 m in open air.

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480 MHz

**Output power:** 12.6 dBm (EIRP)

**IP-class:** IP44

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

### **Declaration of Conformity**

Hereby, IKEA of Sweden AB declares that the radio equipment type E2001/E2002 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity can be found at <http://www.ikea.com>

- Choose the country you are in
- Search your product in the search field
- Go to Assembly Instructions and Manuals (downloads)  
Here will you find a pdf file of the full DoC.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

# Deutsch




Für Apple Geräte die App über den App Store herunterladen.  
Für Android-Geräte die App über den Google Play Store herunterladen.


**Bitte beachten:** Bei einem TRÅDFRI Gateway bitte die IKEA Home smart 1 App nutzen.


## Erste Schritte mit dem DIRIGERA Hub

Die IKEA Home smart App herunterladen und die Anleitung auf dem Bildschirm befolgen, um das Produkt in das IKEA Home smart System zu integrieren.

## Funktionen der Fernbedienung

 Zum Einschalten kurz drücken. Zum Aufdimmen die Taste drücken und gedrückt halten.

 Zum Ausschalten kurz drücken. Zum Abdimmen die Taste drücken und gedrückt halten.

 Weißbereich oder Farben ändern.


 **Kopplung:** IKEA Smart Lighting Produkte zu deinem System hinzufügen. Siehe Anweisungen unten.

## Geräte zur Fernbedienung hinzufügen

Wenn die Fernbedienung gemeinsam (im selben Paket) mit einer Lichtquelle verkauft wird, ist das Pairing bereits durchgeführt. Wenn die Fernbedienung separat gekauft wird, muss das Pairing mit deiner Lichtquelle manuell durchgeführt werden.



Um Lichtquellen hinzuzufügen, wiederholst du einfach die unten beschriebenen Schritte.

1. Vergewissere dich, dass deine Lichtquelle installiert und der Hauptschalter eingeschaltet ist.
2. Halte die Fernbedienung nahe an die Lichtquelle, die du hinzufügen möchtest (nicht weiter als 5 cm entfernt).
3. Die Zuordnungstaste innerhalb von 5 Sekunden 4-mal drücken . Auf der Fernbedienung leuchtet ein rotes Licht. Deine Lichtquelle beginnt einmal zu dimmen und zu blinken, um das erfolgreiche Pairing anzuzeigen.

Mit 1 Fernbedienung können bis zu 10 Lichtquellen gepaart werden. Die Kopplungen müssen nacheinander durchgeführt werden. Wenn die Lichtquellen nahe beieinander liegen, trennst du die bereits gekoppelten von der Stromversorgung.

### **Zurücksetzen des Geräts auf Werkseinstellungen Für Lichtquellen:**

Schalte den Netzschalter 6 Mal ein und aus.

### **Für die Fernbedienung:**

Die Kopplungstaste innerhalb von 5 Sekunden 4-mal drücken.

### **Synchronisierung**

Sobald die Lichtquelle nicht mehr synchronisiert ist, kann die Lichtquelle durch langes Drücken auf die linke (<) oder rechte (>) Taste auf die Standardeinstellung (2700K) zurückgesetzt werden.

### **Wechseln der Batterie**

Wenn die Fernbedienung regelmäßig bestimmungsgemäß verwendet wird, halten die Batterien ca. 2 Jahre.

Wenn die Batterie gewechselt werden muss, blinkt eine rote LED-Anzeige beim Drücken einer beliebigen Taste der Fernbedienung.

Öffne den Batteriedeckel und ersetze die Batterie durch eine neue AAA/HR03-Batterie.

**Vorsicht!**

Wenn ein falscher Batterietyp eingesetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen entsorgen.

**Wichtig!**

- Die Fernbedienung darf nur im Innenbereich und bei Temperaturen von 0°C bis 40 °C verwendet werden.
- Sie darf keiner direkten Sonneneinstrahlung und keinen Wärmequellen ausgesetzt werden, da sie sich ansonsten überhitzen könnte.
- Die Reichweite zwischen Fernbedienung und Empfänger wird im Freien gemessen.
- Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Anordnung der Geräte können Auswirkungen auf die Funkverbindungsreichweite haben.

**Pflegehinweise**

Reinige die Fernbedienung mit einem mit etwas mildem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Wische sie mit einem anderen weichen, trockenen Tuch trocken.

**Hinweis!**

Nie Scheuermittel oder chemische Lösungsmittel verwenden, da diese das Produkt beschädigen können.

**Empfohlene Batterietypen:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH)  
(Nicht enthalten)

Niemals Batterien miteinander kombinieren, die sich in Leistung, Typ oder Datum voneinander unterscheiden.

**TECHNISCHE DATEN**

**Typ:** E2001

**Name:** STYRBAR Fernbedienung Stainless

**Typ:** E2002

**Name:** STYRBAR Fernbedienung Weiß

**Eingang:** 3 V, 2x AAA/HR03 LADDA Batterien

**Reichweite:** 10 m im Freien.

**Nur für den Innenbereich**

**Betriebsfrequenz:** 2405-2480 MHz

**Ausgangsleistung:** 12,6 dBm (EIRP)

**Schutzklasse:** IP44

**Hersteller: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SCHWEDEN**

### **Konformitätserklärung**

Hiermit versichert IKEA of Sweden AB, dass die Funkanlage vom Typ E2001/E2002 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist hier zu finden: <http://www.ikea.com>

- Das betreffende Land auswählen.
- Das Produkt im Suchfeld ermitteln.
- "Montageanleitungen & Anleitungen (download)" auswählen. Hier findet sich eine PDF-Datei mit der kompletten Konformitätserklärung.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

# Français







Pour les appareils Apple, téléchargez l'application sur l'App Store. Pour les appareils Android, téléchargez l'application sur Google Play.

**Remarque:** si vous disposez d'une passerelle TRÅDFRI, utilisez l'application IKEA Home smart 1.

## Démarrer avec la passerelle DIRIGERA

Téléchargez l'application IKEA Home smart et suivez les instructions à l'écran pour ajouter le produit à votre système IKEA Home smart.

## Fonctions de la télécommande


-  Appuyez brièvement pour activer la télécommande. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pour augmenter l'intensité lumineuse.
-  Appuyez brièvement pour désactiver la télécommande. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pour diminuer l'intensité lumineuse.
-  Changez le spectre des blancs ou les couleurs.
-  **Appariement :** Ajoutez des produits d'éclairage intelligent IKEA à votre système. Reportez-vous aux instructions ci-dessous.

## Ajout d'appareils à votre télécommande

Lorsque la télécommande est vendue avec une source lumineuse (dans la même boîte), elles sont déjà appariées.

Si la télécommande est achetée séparément, vous devez l'apparier manuellement à votre source lumineuse.

Pour ajouter des sources lumineuses, répétez simplement les étapes ci-dessous.

1. Assurez-vous que votre source lumineuse est installée et que l'interrupteur d'alimentation principal est activé.
2. Maintenez la télécommande à proximité de la source lumineuse à ajouter (à une distance maximale de 5 cm).
3. Appuyer sur le bouton d'appairage  4 fois en moins de 5 secondes. Un voyant rouge s'allume en continu sur la télécommande. Votre source lumineuse commence à faiblir et clignote une fois pour indiquer qu'elle a bien été appariée.

Vous pouvez appairer jusqu'à 10 sources lumineuses à 1 télécommande. Ils doivent être appariés un par un. Si les sources lumineuses sont proches les unes des autres, mettez hors tension celles qui ont déjà été appariées.

## **Réinitialisation de vos appareils**

### **Pour les sources lumineuses :**

Activez/désactivez l'interrupteur principal 6 fois.

### **Pour la télécommande :**

Appuyez sur le bouton d'appariement 4 fois en 5 secondes.

## **Synchronisation**

Si votre source lumineuse n'est plus synchronisée, un appui prolongé sur les boutons de gauche (<) ou de droite (>) permet de réinitialiser la source lumineuse sur son réglage par défaut (2700K).

## **Remplacement des piles**

Lorsque la télécommande est utilisée de façon régulière et dans les conditions prévues, les piles durent environ 2 ans. Lorsque les piles doivent être remplacées, un voyant rouge clignote lorsque vous appuyez sur l'un des boutons de la télécommande.

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et remplacez les piles par deux piles AAA/HR03 neuves.

**Attention !**

Risque d'explosion si les piles sont remplacées par des piles de type incorrect. Mettez au rebut les piles usagées conformément aux instructions.

**Important !**

- La télécommande est destinée à un usage en intérieur uniquement et peut être utilisée dans une plage de températures comprise entre 0 °C et 40 °C.
- N'exposez pas la télécommande à la lumière directe du soleil et ne la laissez pas à proximité d'une source de chaleur, car elle risque de surchauffer.
- La portée entre la télécommande et le récepteur est mesurée en champ libre.
- Les divers matériaux et positions des appareils peuvent avoir une incidence sur la portée de la connexion sans fil.

**Instructions d'entretien**

Pour nettoyer la télécommande, essuyez-la avec un chiffon doux imbibé d'un peu de détergent doux. Utilisez un autre chiffon doux et sec pour la sécher.

**Remarque !**

N'utilisez jamais des produits de nettoyage abrasifs ni des solvants chimiques, car ils peuvent endommager le produit.

**Types de piles recommandés :**

x 2 IKEA LADDA 900 (AA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH)  
(non inclus)

Ne mélangez pas des piles de différentes capacités, types ou dates d'utilisation.

**DONNÉES TECHNIQUES**

**Type :** E2001

**Nom :** Télécommande en acier inoxydable STYRBAR

**Type :** E2002

**Nom :** Télécommande blanche STYRBAR

**Entrée :** x 2 piles LADDA 3 V AAA/HR03

**Portée :** 10 m en champ libre.

**Pour un usage en intérieur uniquement**

**Fréquence de fonctionnement :** 2 405-2 480 Mhz

**Puissance de sortie :** 12,6 dBm (PIRE)

**Classe IP :** IP44

**Fabricant : IKEA of Sweden AB**

**Adresse : Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE**

### **Déclaration de Conformité**

Par le présent document, IKEA of Sweden AB déclare que l'équipement radioélectrique de type E2001/E2002 est en conformité avec la Directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la Déclaration de conformité UE peut être consulté sur le site : <http://www.ikea.com>

- Sélectionner le pays dans lequel vous vous trouvez
- Rechercher le produit en saisissant son nom dans le champ de recherche
- Cliquer sur Instructions d'assemblage et sur Manuels (à télécharger) Un document au format PDF fournit l'ensemble de la Déclaration de conformité.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

# Nederlands




Voor Apple-apparaten download je de app in de App Store.  
Voor Android-apparaten download je de app in de Google Play Store.


**Opmerking:** gebruik als je een TRÅDFRI gateway hebt de IKEA Home smart 1 app.

## Aan de slag met de DIRIGERA hub


Download de IKEA Home smart app en volg de instructies op het scherm om het product toe te voegen aan je IKEA Home smart systeem.

## Functies draadloze besturing

 Druk kort op de knop om aan te zetten. Houd de knop ingedrukt om minder te dimmen.

 Druk kort op de knop om uit te zetten. Houd de knop ingedrukt om meer te dimmen.

 Het witte spectrum of kleuren wijzigen.


 **Koppelen:** IKEA Smart Lighting producten aan je systeem toevoegen. Zie onderstaande instructies.

## Apparaten aan je draadloze besturing toevoegen

Wanneer de draadloze besturing samen met een lichtbron (in dezelfde verpakking) wordt verkocht, zijn ze al gekoppeld. Indien de draadloze besturing apart wordt gekocht, moet je deze handmatig met je lichtbron koppelen.



Wil je meer lichtbronnen toevoegen, herhaal je gewoon de onderstaande stappen.

1. Zorg dat je lichtbron is geïnstalleerd en dat de lichtsckakelaar aan staat.
2. Houd de draadloze besturing dicht bij de lichtbron die je wilt toevoegen (niet meer dan 5 cm verwijderd).
3. Druk binnen 5 seconden 4 keer op de koppelingsknop . Op de besturing zal een rood lampje gaan branden. Je lichtbron zal gaan dimmen en uiteindelijk één keer knipperen om aan te geven dat de koppeling geslaagd is.

Je kunt tot 10 lichtbronnen koppelen aan één draadloze besturing. Zorg dat je ze één voor één koppelt. Mochten de lichtbronnen dicht bij elkaar staan/hangen, sluit dan degene die al gekoppeld zijn van de aan-/uitsckakelaar af.

### **Je apparaten resetten naar fabrieksinstellingen**

#### **Voor lichtbronnen:**

Schakel de hoofdsckakelaar 6 keer heen en weer.

#### **Voor draadloze besturing:**

Druk binnen 5 seconden 4 keer op de koppelknop.

#### **Synchroniseren**

Als je lichtbron niet langer gesynchroniseerd is, gaat de lichtbron met een lange druk op de linker (<) of rechter (>) knop terug naar de standaardinstelling (2700K).

#### **De batterij vervangen**

Wanneer de besturing regelmatig en zoals bedoeld wordt gebruikt, gaat de batterij ongeveer 2 jaar mee.

Wanneer het tijd is om de batterij te wisselen, knippert er een rode waarschuwingsled zodra je een knop op de besturing indrukt.

Open het batterijdeksel en vervang de batterijen door een twee nieuwe AAA/HR03 batterijen.

#### **Waarschuwing!**

Explosiegevaar wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Voer gebruikte batterijen af volgens de instructies.

### **Belangrijk!**

- De draadloze besturing mag alleen binnen gebruikt worden bij temperaturen tussen 0°C en 40°C.
- Laat de draadloze besturing niet in direct zonlicht liggen of vlak bij een hittebron, omdat deze oververhit kan raken.
- Het bereik tussen de draadloze besturing en de ontvanger is berekend in een open ruimte.
- Verschillende bouwmaterialen en de plaats van de units kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.

### **Verzorging**

Je kunt de draadloze besturing schoonmaken met een zachte vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik een andere droge doek om de besturing af te drogen.

### **Let op!**

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen omdat deze het product kunnen beschadigen.

### **Aanbevolen batterijtypes:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH)  
(niet inbegrepen)

Gebruik geen batterijen van verschillende capaciteiten, types of datumstempels door elkaar.

### **TECHNISCHE GEGEVENS**

**Type:** E2001

**Naam:** STYRBAR Draadloze besturing roestvrij

**Type:** E2002

**Naam:** STYRBAR Draadloze besturing wit

**Ingangsvermogen:** 3V, 2x AAA/HR03 LADDA batterijen

**Bereik:** 10 m in open ruimte.

**Alleen voor gebruik binnenshuis**

**Zend-/ontvangstfrequentie:** 2405-2480 MHz

**Uitgangsvermogen:** 12,6 MHz dBm (EIRP)

**IP-klasse:** IP44

**Fabrikant: IKEA of Sweden AB**

**Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ZWEDEN**

### **Conformiteitsverklaring**

IKEA of Sweden AB verklaart hierbij dat dit radio type E2001/ E2002 conform de richtlijn 2014/53/EU is.

De volledige tekst van de EU richtlijn kan gevonden worden op <http://www.ikea.com>

- Kies het land waar je woont
- Zoek je product op in het zoekveld
- Ga naar de montagehandleidingen en handleidingen (downloads) in de product informatie tab. Hier vind je een pdf file met de complete richtlijn.



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

# Dansk





For Apple-enheder skal du downloade appen i App Store. For Android-enheder skal du downloade appen i Google Play Store

Brug IKEA Home smart 1 appen, hvis du har en TRÅDFRI gateway/DIRIGERA hub.

## Sådan kommer du i gang med din DIRIGERA hub

Download IKEA Home smart appen, og følg anvisningerne på skærmen for at tilføje produktet til dit IKEA Home smart-system

## Fjernbetjeningens funktioner

-  Tryk kortvarigt på knappen for at tænde. Tryk på knappen, og hold den inde for at øge belysningen.
-  Tryk kortvarigt på knappen for at slukke. Tryk på knappen, og hold den inde for at dæmpe belysningen.


 Skift hvidt spektrum eller farve.

 **Parring:** Føj IKEA Smart Lighting-produkter til dit system. Se anvisningerne nedenfor.

## Sådan tilføjes enheder til fjernbetjeningen

Når fjernbetjeningen sælges sammen med en lyskilde (i samme pakning), er produkterne allerede parret. Hvis fjernbetjeningen købes separat, skal du manuelt parre den med lyskilden.

Du kan tilføje lyskilder ved at gentage nedenstående trin:

1. Sørg for, at lyskilden er monteret, og der er tændt på stikkontakten.
2. Hold fjernbetjeningen tæt på den lyskilde, du vil tilføje (højst 5 cm væk).
3. Tryk på parring-knappen  4 gange inden for 5 sekunder. En rød indikatorlampe på fjernbetjeningen lyser. Lyskilden dæmpes og blinker til slut én gang, hvilket angiver, at den er blevet parret.

Du kan parre op til 10 lyskilder med 1 fjernbetjening. Sørg for at parre dem en ad gangen. Hvis lyskilderne sidder tæt på hinanden, skal du slukke for strømmen til de lyskilder, der allerede er blevet parret.

### **Sådan nulstilles enheder til fabriksindstillingen**

#### **Lyskilder:**

Tænd og sluk på afbryderen 6 gange.

#### **Fjernbetjening:**

Tryk på parringsknappen 4 gange inden for 5 sekunder.

### **Synkronisering**

Hvis lyskilden mister sin synkronisering, skal du holde knappen venstre (<) eller højre (>) inde for at nulstille lyskilden til standardindstillingen (2.700 K).

### **Sådan skiftes batteriet**

Når fjernbetjeningen bruges regelmæssigt og som tiltænk, holder batteriet i ca. 2 år.

Når det er tid til at skifte batteriet, blinker en rød LED, når du trykker på en vilkårlig knap på fjernbetjeningen.

Åbn batteridækslet, og udskift batteriet med to nye batterier af typen AAA/HR03.

### **Forsigtig!**

Hvis der isættes et batteri af en forkert type, kan det medføre eksplosionsfare. Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.

### **Vigtigt!**

- Fjernbetjeningen må kun bruges indendørs og ved temperaturer på mellem 0 °C og 40 °C.

- Lad ikke fjernbetjeningen ligge i direkte sollys eller i nærheden af en varmekilde, da den kan blive overophedet.
- Rækkevidden mellem fjernbetjeningen og modtageren er målt i fri luft.
- Forskellige bygningsmaterialer og produkternes placering kan påvirke det trådløse signals rækkevidde.

### **Vedligeholdelsesanvisninger**

Rengør fjernbetjeningen ved at tørre den af med en blød klud fugtet med en smule mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en anden blød og tør klud.

### **Bemærk!**

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler, da de kan beskadige produktet.

### **Anbefalede batterityper:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH)  
(medfølger ikke)

Undlad at blande batterier med forskellig kapacitet, af forskellige typer eller med forskellige datostempler.

### **TEKNISKE DATA**

**Type:** E2001

**Navn:** STYRBAR Fjernbetjening rustfri

**Type:** E2002

**Navn:** STYRBAR Fjernbetjening hvid

**Strømforsyning:**

3 V, 2 x AAA/HR03 LADDA-batterier

**Rækkevidde:** 10 m i fri luft.

**Må kun bruges indendørs**

**Driftsfrekvens:** 2.405-2.480 MHz

**Udgangseffekt:** 12,6 dBm (EIRP)

**Kapslingsklasse:** IP44

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE-343 81, Älmhult, SVERIGE**

### **Overensstemmelseserklæring**

IKEA of Sweden AB erklærer hermed, at radioudstyret type E2001/E2002 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på <http://www.ikea.com>

- Vælg dit land
- Søg efter dit produkt i søgefeltet
- Gå ind under Samlevejledninger og Manualer (download) Her finder du en PDF-fil med hele overensstemmelseserklæringen.



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

# Íslenska




Fyrir Apple tæki: Náðu í appið í App Store Fyrir Android tæki: Náðu í appið í Google Play store


**Athugaðu:** Náðu í Home smart 1 appið ef þú ert með TRÅDFRI gátt.

## Fyrstu skref með DIRIGERA gátt


Náðu í IKEA Home smart appið og fylgdu leiðbeiningum á skjánum til að bæta vörunni við IKEA Home smart kerfið þitt.

## Virgni fjarstýringar

 Ýttu stutt til að kveikja á. Til að lýsa skal ýta á hnappinn og halda honum inni.

 Ýttu stutt til að slökkva. Til að dimma skal ýta á hnappinn og halda honum inni.

 Breyttu hvítu rófi eða litum.

 **Pörun:** Bættu IKEA Smart Lighting við kerfið. Sjá leiðbeiningar hér fyrir neðan.


## Tækjum bætt við fjarstýringuna

Þegar fjarstýringin er seld með ljósi (í sömu pakkningu) er þegar búið að para þau. Ef fjarstýringin er keypt sérstaklega þarf að para hana handvirkt við ljósið.

Til að bæta ljósi við þarf að endurtaka neðangreind skref.

1. Gakktu úr skugga um að ljósgjafinn sé uppsettur og kveikt á meginaflgjafa.



2. Haldið fjarstýringunni nálægt ljósgjafanum sem á að bæta við (ekki meira en 5 cm fjarlægð).
3. Ýttu fjórum sinnum á pörunarhnappinn  innan fimm sekúndna. Rautt ljós lýsir stöðugt á fjarstýringunni. Ljósið verður dimmara og byrjar að blikka einu sinni til að gefa til kynna að það hafi verið parað.

Hægt er að para allt að 10 ljós með einni fjarstýringu. Gættu þess að para eitt í einu. Ef ljósgjafarnir eru nálægt hver öðrum skaltu aftengja þá sem hafa þegar verið paraðir frá meginaflgjafanum.

### **Tækið sett á verksmiðjustillingu**

#### **Fyrir ljósgjafa:**

Slökktu og kveiktu á aðalrofanum 6 sinnum.

#### **Fyrir fjarstýringu:**

Ýttu fjórum sinnum á pörunarhnappinn á fimm sekúndum.

### **Samstilling**

Ef ljósgjafinn þinn verður ósamstilltur geturðu ýtt lengi á vinstri- (<) eða til hægri- (>) hnappana, það stillir ljósgjafann aftur á sjálfgefna stillingu (2700K).

### **Skipt um rafhlöðu**

Þegar fjarstýringin er notuð reglulega eins og ætlast er til geta rafhlöðurnar enst í u.þ.b. 2 ár.

Þegar tími er kominn til að skipta blikkar rautt ljós þegar þú ýtir á einhvern hnapp á fjarstýringunni.

Opnaðu rafhlöðulokið og skiptu um rafhlöðurnar með tveimur AAA/HR03 rafhlöðum.

### **Varúð!**

Sprenghætta getur stafað af því að skipta út rafhlöðu fyrir aðra af rangri tegund. Fargaðu rafhlöðunum í samræmi við leiðbeiningar.

### **Mikilvægt!**

- Fjarstýringin er eingöngu ætluð til nota innanhúss og hægt er að nota hana við hitastig frá 0°C til 40°C.
- Ekki skilja fjarstýringuna eftir undir beinu sólarljósi eða nálægt hitagjöfum, þar sem það getur valdið ofhitnun.
- Styrkbil á milli fjarstýringar og móttökubúnaðar er mælt í opnu rými.
- Mismunandi byggingarefni og staðsetningar einingarinnar geta haft áhrif á svið þráðlausrar tengingar.

### **Leiðbeiningar um umhirðu**

Hreinsa skal fjarstýringuna með mjúkum klút bleyttum með litlu magni af mildu hreinsiefni. Notaðu annan mjúkan þurran klút til að þurrka.

### **Athugið!**

Notaðu aldrei slípiefni eða leysiefni þar sem slíkt getur skemmt vöruna.

### **Rafhlöður sem mælt er með:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH)  
(fylgir ekki með)

Ekki má blanda rafhlöðum af mismunandi getu, gerðum eða dagsetningarstimplum.

### **TÆKNILÝSING**

**Tegund:** E2001

**Nafn:** STYRBAR fjarstýring ryðfrítt stál

**Tegund:** E2002

**Nafn:** STYRBAR fjarstýring hvít

**Inntak:** 3V, 2x AAA/HR03 LADDA rafhlöður

**Svið:** 10 m í opnu rými.

**Aðeins til notkunar innanhúss**

**Vinnslutíðni:** 2405-2480 MHz

**Útgangsafl:** 12,6 dBm (EIRP)

**IP-flokkur:** IP44

**Framleiðandi: IKEA of Sweden AB**

**Heimilisfang: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

### **Samræmisyfirlýsing**

Hér með lýsir IKEA of Sweden AB yfir að fjarskiptabúnaður af tegundunni E2001/E2002 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EB.

Nánari upplýsingar um samræmisyfirlýsingu ESB er hægt að finna á <http://www.ikea.com>

- Veldu það land sem þú er í
- Leitaðu að vörunni í leitarglugganum
- Farðu í Leiðbeiningar og leiðarvísa (sækja) þar finnur þú pdf skjal með allri samræmisyfirlýsingunni.



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

# Norsk




På Apple-enheter laster du ned appen i App Store. På Android-enheter, last ned appen i Google Play.


Hvis du har en TRÅDFRI gateway, kan du bruke IKEA Home smart 1-appen.


## Kom i gang med DIRIGERA hub


Last ned IKEA Home smart-appen og følg instruksjonene på skjermen for å legge til produktet i IKEA Home smart-systemet ditt.

## Fjernkontrollens funksjoner

 Trykk kort for å slå på. Hold inne knappen for å øke lysstyrken.

 Trykk kort for å slå av. Hold inne knappen for å redusere lysstyrken.


 Endre hvitbalanse eller farger.

 **Sammenkobling:** Legg til IKEA Smart Lighting-produkter i systemet. Se instruksjoner nedenfor.

## Koble enheter til fjernkontrollen

Når fjernkontrollen selges sammen med en lyskilde (i samme pakke), er de allerede koblet sammen. Hvis fjernkontrollen kjøpes separat, må du selv koble den sammen med lyskilden.

Gjenta fremgangsmåten nedenfor for å legge til lyskilder.

1. Sørg for at lyskilden er montert og koblet til strøm.
2. Hold fjernkontrollen i nærheten av lyskilden du skal legge til (ikke mer enn 5 cm unna).
3. Trykk på parkoblingsknappen  4 ganger innen 5 sekunder. Det vil lyse et rødt lys på fjernkontrollen. Lyskilden vil dempes, og til slutt blinker den en gang for å bekrefte at den har blitt koblet til.

Inntil ti lyskilder kan kobles sammen med en fjernkontroll. De må kobles til en om gangen. Hvis lyskildene er i nærheten av hverandre, må du koble fra strømmen til de som allerede er koblet sammen med styreenheten.

### **Tilbakestill enheter**

#### **Lyskilder:**

Slå av og på hovedbryteren seks ganger.

#### **Fjernkontroll:**

Trykk fire ganger på sammenkoblingsknappen i løpet av fem sekunder.

### **Synkronisering**

Hvis lyskildene blir usynkroniserte, vil et langt trykk på venstre (<) eller høyre (>) knapp gjenopprette standardinnstillingen (2700K).

### **Bytte batteri**

Når fjernkontrollen brukes regelmessig, varer batteriene i rundt to år.

Når batteriet må byttes, blinker en rød LED-diode når du trykker på knapper på fjernkontrollen.

Åpne batterilokket, og bytt ut batteriene med to nye batterier av typen AAA/HR03.

### **Forsiktig!**

Hvis det brukes feil type batteri, kan det føre til eksplosjonsfare. Lever brukte batterier til gjenvinning.

### **Viktig!**

- Fjernkontrollen skal brukes innendørs i temperaturer mellom 0 og 40 °C.

- Ikke la fjernkontrollen ligge i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder. Da kan den bli overopphetet.
- Rekkevidden mellom fjernkontrollen og mottakeren måles ved fri sikt.
- Ulike materialer og hvor enhetene plasseres kan påvirke den trådløse rekkevidden.

### **Vedlikeholdsinstruksjoner**

Fjernkontrollen kan rengjøres med en myk klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel. Bruk en annen myk og tørr klut til å tørke den.

### **Merk!**

Du må aldri bruke slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler da de kan skade produktet.

### **Anbefalte batterityper:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH)  
(medfølger ikke)

Ikke bland batterier med ulik kapasitet, av ulikt merke eller med ulik datomerking.

### **TEKNISK INFORMASJON**

**Type:** E2001

**Navn:** STYRBAR Fjernkontroll rustfri

**Type:** E2002

**Navn:** STYRBAR Fjernkontroll hvit

**Drift:** 3 V, 2 x AAA/HR03 LADDA-batterier

**Rekkevidde:** 10 meter ved fri sikt.

**Kun til innendørs bruk**

**Arbeidsfrekvens:** 2405–2480 MHz

**Utgangseffekt:** 12,6 dBm (EIRP)

**IP-klasse:** IP44

**Produsent:** IKEA of Sweden AB

**Adresse:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE

### Samsvarserklæring

IKEA of Sweden AB erklærer herved at radioutstyret av type E2001/E2002 er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU.

Hele samsvarserklæringen finner du på [IKEA.no](http://IKEA.no).

- Søk etter produktet i søkefeltet.
- Gå til Monteringsanvisninger og bruksanvisninger (Se alle dokumenter).
- Her finner du samsvarserklæringen som pdf.



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

# Suomi



Lataa sovellus Apple-laitteille App Storesta. Lataa sovellus Android-laitteille Google Play Kaupasta.

**Huomio:** Jos sinulla on TRÅDFRI-gateway, käytä IKEA Home smart 1 -sovellusta.

## DIRIGERA-hubin käytön aloittaminen

Lataa IKEA Home smart -sovellus ja lisää tuote älyjärjestelmääsi näytöllä näkyvien ohjeiden mukaisesti.

## Kaukosäätimen toiminnot



Lyhyt painallus kytkee päälle. Pitkä painallus kirkastaa valon.



Lyhyt painallus sammuttaa. Pitkä painallus himmentää valon.



Väriämpötilan tai värin vaihtaminen.



**Pariliitäntä:** Lisää IKEA Smart Lighting -tuotteet järjestelmääsi. Ohjeet löydät alta.


## Laitteiden lisääminen kaukosäätimeen

Jos kaukosäädin toimitetaan valonlähteen mukana (samassa paketissa), ne on pariliitetty valmiiksi. Jos hankit kaukosäätimen erikseen, se on liitettävä pariiksi valonlähteen kanssa manuaalisesti.

Ohjeet valonlähteiden lisäämiseen löydät alta.

1. Varmista, että valonlähde on asennettu ja virta on kytketty päälle.
2. Pidä kaukosäädintä lisättävän valonlähteen lähellä (enintään 5 cm päässä).



3. Paina parinmuodostuspainiketta  neljä kertaa 5 sekunnin aikana. Kaukosäätimessä palaa kiinteä punainen merkkivalo. Valonlähde alkaa himmentyä ja vilkahtaa kerran osoittaen, että pariliitos on suoritettu onnistuneesti.

Yhteen kaukosäätimeen voi liittää enintään 10 valonlähdettä. Muista tehdä pariliitäntä yhdelle kerrallaan. Jos valonlähteet ovat lähellä toisiaan, katkaise jo pariliitettyjen valonlähteiden virransaanti pääkatkaisijasta.

### **Laitteiden tehdasasetusten palautus**

#### **Valonlähteet:**

Paina pääkatkaisijaa 6 kertaa.

#### **Kaukosäädin:**

Paina pariliitäntäpainiketta 4 kertaa 5 sekunnin aikana.

### **Synkronointi**

Jos valonlähde ei synkronoidu, vasemman (<) tai oikean (>) painikkeen pitkä painallus palauttaa valonlähteen oletusasetukseen (2700K).

### **Paristojen vaihtaminen**

Kaukosäätimen paristot kestävät noin kaksi vuotta, kun laitetta käytetään säännöllisesti ja annettujen ohjeiden mukaan.

Laite ilmoittaa paristojen tyhjentymisestä punaisella merkkivalolla, joka vilkkuu, kun kaukosäätimen mitä tahansa painiketta painetaan.

Avaa paristokotelon kansi ja vaihda paristo kahteen uuteen AAA/HR03-paristoon.

### **Huomio!**

Paristo voi räjähtää, mikäli se on tyypiltään väärä. Hävitä käytetyt paristot määräysten mukaisesti.

### **Tärkeää!**

- Kaukosäädin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, ja sen toimintalämpötila-alue on 0 – 40 °C.
- Älä jätä kaukosäädintä suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, sillä se voi ylikuumentua.
- Kaukosäätimelle ja vastaanottimelle ilmoitettu kantama tarkoittaa esteetöntä tilaa.
- Jotkin rakennusmateriaalit ja laitteiden sijoittamistapa voivat rajoittaa kantamaa.

### **Hoito-ohjeet**

Puhdista kaukosäädin pehmeällä liinalla, joka on kostutettu kevyesti miedolla puhdistusaineella. Kuivaa lopuksi pehmeällä kuivalla liinalla.

### **Huom!**

Älä koskaan käytä hankausaineita tai kemikaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa tuotetta.

### **Suosittelavat paristotyyppit:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH)  
(ei mukana)

Älä sekoita kapasiteetiltaan, tyybiltään tai päivämääräleimoiltaan erilaisia paristoja.

### **TEKNISET TIEDOT**

**Tyyppi:** E2001

**Nimi:** STYRBAR Kaukosäädin ruostumaton

**Tyyppi:** E2002

**Nimi:** STYRBAR Kaukosäädin valkoinen

**Tulojännite:** 3V, 2x AAA/HR03 LADDA-paristot

**Kantama:** 10 m esteettömässä tilassa.

**Vain sisäkäyttöön**

**Toimintataajuus:** 2405-2480 Mhz

**Lähtöteho:** 12,6 dBm (EIRP)

**IP-luokka:** IP44

**Valmistaja: IKEA of Sweden AB**

**Osoite: PL 702, SE-343 81 Älmhult, RUOTSI**

### **Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

IKEA of Sweden AB vakuuttaa täten, että tämä radiolaitetyyppi E2001/E2002 noudattaa direktiiviä 2014/53/EU.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusteksti löytyy kokonaisuudessaan osoitteesta <http://www.ikea.com>

- Valitse maa, jossa olet
- Etsi tuote hakukentästä
- Valitse Kokoamisohjeet ja Käyttöohjeet (ladattavia). Sieltä löydät koko DoC:n pdf-tiedostona.



Rastitettu jättesymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

# Svenska




För Apple-enheter, ladda ner appen via App Store. För Android-enheter, ladda ned appen via Google Play.


**Obs:** Om du använder gatewayen TRÅDFRI behöver du appen IKEA Home smart 1.

## Kom igång med hubben DIRIGERA


Ladda ner appen IKEA Home smart och följ instruktionerna på skärmen för att lägga till produkten i ditt IKEA Home smart system.

## Fjärrkontrollens funktioner

 Kort knapptryckning för att slå på. Tryck på knappen och håll kvar för att dimra upp.

 Kort knapptryckning för att stänga av. Tryck på knappen och håll kvar för att dimra ner.


 Byt vitt spektrum eller färger.

 **Parkoppling:** Lägg till produkter ur IKEA Smart Lighting-serien till ditt system. Se instruktionerna nedan.

## Lägga till enheter till fjärrkontrollen

När fjärrkontrollen säljs tillsammans med en ljuskälla (i samma förpackning) är de redan parkopplade. Om fjärrkontrollen köps separat, måste du manuellt parkoppla denne med din ljuskälla.

För att lägga till fler ljuskällor, upprepa bara stegen nedan.

1. Se till att ljuskällan har installerats och att huvudströmbrytaren är påslagen.
2. Håll fjärrkontrollen nära den ljuskälla som du vill lägga till (avståndet får vara högst 5 cm).
3. Tryck på parkopplingsknappen  4 gånger inom 5 sekunder. En röd lampa lyser med fast sken på fjärrkontrollen. Din ljuskälla dimras och blinkar till en gång för att indikera att parkopplingen lyckades.

Det går att parkoppla upp till 10 ljuskällor med 1 fjärrkontroll. Se till att du parkopplar dem en i taget. Om ljuskällorna befinner sig för nära varandra, koppla från de som redan har parkopplats från huvudströmbrytaren.

### **Fabriksåterställning av dina enheter**

#### **För ljuskällor:**

Slå på/av huvudströmbrytaren 6 gånger.

#### **För trådlös fjärrkontroll:**

Tryck på parkopplingsknappen 4 gånger inom 5 sekunder.

### **Synkronisering**

Om din ljuskälla blir osynkroniserad, trycker du på den vänstra (<) eller högra (>) knappen och håller in den. Detta återställer ljuskällan till standardinställningen (2700K).

### **Byte av batteri**

När fjärrkontrollen används regelbundet och som det är tänkt räcker batterierna i cirka 2 år.

När det är dags att byta ut batteriet kommer en röd LED-lampa att börja blinka när du trycker på någon av fjärrkontrollens knappar.

Öppna batteriluckan och byt ut batteriet mot två nya batterier av typen AAA/HR03.

### **Varning!**

Risk för explosion om ett ersättningsbatteri av fel typ installeras. Följ instruktionerna för kassering av förbrukade batterier.

### **Viktigt!**

- Fjärrkontrollen är endast avsedd för användning inomhus och kan användas i temperaturintervallet 0 °C till 40 °C.
- Placera inte fjärrkontrollen i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla eftersom detta kan göra att den överhettas.
- Räckvidden mellan fjärrkontrollen och mottagare har uppmätts i fri luft.
- Olika byggnadsmaterial och enheternas placering kan påverka räckvidden för den trådlösa anslutningen.

### **Skötselanvisningar**

För rengöring av fjärrkontrollen, torka av med en mjuk trasa som har fuktats med ett mildt rengöringsmedel. Använd en annan mjuk och torr trasa för att torka torrt.

### **OBS!**

Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller kemiska lösningsmedel eftersom detta kan skada produkten.

### **Rekommenderade batterityper:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH)  
(Ingår ej)

Blanda inte batterier med olika kapacitet, av olika typ eller med olika datumstämplar.

### **TEKNISKA DATA**

**Typ:** E2001

**Namn:** STYRBAR Fjärrkontroll rostfritt

**Typ:** E2002

**Namn:** STYRBAR Fjärrkontroll vit

**Inspänning:** 3V, 2x AAA/HR03 LADDA batterier

**Räckvidd:** 10 m utomhus.

**Endast avsedd för inomhusbruk**

**Arbetsfrekvens:** 2405-2480 MHz

**Signalstyrka:** 12,6 dBm (EIRP)

**IP-klass:** IP44

**Tillverkare: IKEA of Sweden AB**

**Adress: Box 702, SE-343 81 Älmhult**

### **Försäkran om Överensstämmelse**

Härmed försäkras IKEA of Sweden AB att radioutrustningen av typ E2001/E2002 uppfyller kraven enligt direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse med EU:s direktiv finns på <http://www.ikea.com>

- Välj det land där du befinner dig.
- Sök efter din produkt i sökfältet.
- Gå till Monteringsanvisningar och Manualer. Här hittar du en pdf med hela försäkran om överensstämmelse.



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

# Español




Para los dispositivos Apple, descarga la aplicación en el App Store. Para los dispositivos Android, descarga la aplicación en Google Play Store.


**Nota:** Si tienes un dispositivo de conexión TRÅDFRI, usa la app IKEA Home smart 1.

## Primeros pasos con el hub DIRIGERA


Descarga la aplicación IKEA Home smart y sigue las instrucciones que aparecen en pantalla para añadir el producto a tu sistema IKEA Home smart.

## Funciones del mando a distancia

 Realiza una pulsación corta para encenderlo. Para subir la intensidad, mantén pulsado el botón.

 Realiza una pulsación corta para apagarlo. Para bajar la intensidad, mantén pulsado el botón.

 Cambio del espectro de blancos o colores.


 **Emparejamiento:** Añade productos de iluminación inteligente de IKEA a tu sistema. Consulta las instrucciones más adelante.

## Añadir dispositivos a tu mando a distancia

Cuando el mando a distancia se vende junto con una fuente de iluminación (en el mismo paquete), ya están emparejados. Si el mando a distancia se vende por separado, deberás emparejarlo manualmente a tu fuente de iluminación.



Para añadir fuentes de iluminación, simplemente repite estos pasos:

1. Asegúrate de que esté instalada la fuente de iluminación y encendido el interruptor de alimentación principal.
2. Sujeta el mando a distancia cerca de la fuente de iluminación que deseas añadir (a una distancia no superior a 5 cm).
3. Pulsa el botón de sincronización  4 veces en 5 segundos. Una luz roja permanecerá iluminada en el mando a distancia. La fuente de iluminación comenzará a atenuarse y parpadeará una vez para indicar que se ha emparejado con éxito.

Se pueden emparejar hasta 10 fuentes de iluminación con un mando a distancia. Asegúrate de emparejarlos uno a uno. Si las fuentes de iluminación están cerca unas de otras, desconecta del interruptor de alimentación principal las que ya se hayan emparejado.

### **Reiniciar tus dispositivos**

#### **Para fuentes de iluminación:**

Pulsa el interruptor principal 6 veces.

#### **Para el mando a distancia:**

Pulsa el botón de emparejamiento cuatro veces en cinco segundos.

#### **Sincronización**

Si la fuente de luz se desincroniza, si realizas una pulsación larga en los botones izquierdo (<) o derecho (>), esto devolverá la fuente de luz a su configuración predeterminada (2700K).

#### **Cambio de la pila**

Cuando el mando a distancia se utiliza con regularidad, y de forma correcta, las pilas tienen una duración aproximada de 2 años.

Cuando sea necesario cambiar la pila, un indicador LED rojo parpadeará al pulsar cualquier botón del mando a distancia. Abre la tapa del compartimento y sustituye la pila por dos pilas nuevas AAA/HR03.

### **¡Precaución!**

Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por otra de tipo incorrecto. Elimina las pilas usadas siguiendo las instrucciones.

### **¡Importante!**

- El mando a distancia debe utilizarse solamente en interiores y con temperaturas entre 0 °C y 40 °C.
- No dejes el mando a distancia expuesto a la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor, ya que podría sobrecalentarse.
- La distancia entre el mando a distancia y el receptor se mide en espacios abiertos.
- Los diferentes materiales de construcción y la colocación de las unidades pueden afectar a la distancia de conectividad inalámbrica.

### **Cuidados**

Para limpiar el mando a distancia, utiliza un trapo humedecido ligeramente con un detergente suave. Para secarlo, utiliza otro trapo suave y seco.

### **¡Nota!**

No utilices limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

### **Tipos de pilas recomendadas:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2V, 900mAh, Ni-MH) (no incluidas).

No mezcles pilas con distintas capacidades, tipos o impresiones de fecha.

### **DATOS TÉCNICOS**

**Tipo:** E2001

**Nombre:** Mando a distancia inoxidable STYRBAR

**Tipo:** E2002

**Nombre:** Mando a distancia blanco STYRBAR

**Entrada:** 3V, 2 pilas LADDA AAA/HR03

**Alcance:** 10 m en espacios abiertos.

**Solo para uso en interiores**

**Frecuencia de funcionamiento:** 2405-2480 MHz

**Potencia de salida:** 12,6 dBm (EIRP)

**Clase IP:** IP44

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Dirección:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**

### **Declaración de Conformidad**

Por la presente, IKEA of Sweden declara que el tipo de equipo de radio E2001/E2002 es conforme a la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en <http://www.ikea.com>

- Elige el país donde te encuentras.
- Busca el producto en el campo de búsqueda.
- Ve a Instrucciones de montaje y manuales (downloads).  
Aquí encontrarás un archivo pdf del DoC completo.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

# Portugues



Para dispositivos Apple, transfira a aplicação na App Store. Para dispositivos Android, transfira a aplicação na loja Google Play.

**Nota:** Se tiver um gateway TRÅDFRI, utilize a aplicação IKEA Home smart 1.

## Começar com a hub DIRIGERA

Transfira a aplicação IKEA Home smart e siga as instruções no ecrã para adicionar o produto ao seu sistema IKEA Home smart.

## Funções do controlo remoto



Pressione brevemente para ligar. Para regular para cima, pressione o botão sem o largar.



Pressione brevemente para desligar. Para regular para baixo, pressione o botão sem o largar.



Alterar o espectro branco ou cores.




**Emparelhamento:** Adicione produtos de Iluminação Inteligente IKEA ao seu sistema. Consulte as instruções abaixo.

## Adicionar dispositivos ao seu controlo remoto

Quando o controlo remoto é vendido em conjunto com uma fonte de iluminação (na mesma embalagem pacote), já se encontram emparelhados. Se o controlo remoto for adquirido separadamente, tem de o emparelhar manualmente com a sua fonte de luz.

Para adicionar fontes de iluminação, repita os passos abaixo.

1. Certifique-se de que a sua fonte de iluminação está instalada e o interruptor de energia está ligado.
2. Mantenha o controlo remoto próximo da fonte de iluminação que pretende adicionar (no máximo, a 5 cm de distância).

3. Prima o botão de emparelhamento  4 vezes em 5 segundos. Uma luz vermelha irá acender-se no controlo remoto. A sua fonte de iluminação irá começar a diminuir a intensidade e piscará uma vez para indicar que o emparelhamento foi concluído com êxito.

Até 10 fontes de iluminação podem ser emparelhadas com 1 controlo remoto. Certifique-se de que as emparelha uma de cada vez. Se as fontes de iluminação estiverem perto umas das outras, desligue no interruptor principal aquelas que já se encontram emparelhadas.

### **Restaurar as definições originais dos seus dispositivos Para fontes de iluminação:**

Ligue e desligue o interruptor principal 6 vezes.

### **Para o controlo remoto:**

Pressione o botão de emparelhamento 4 vezes em 5 segundos.

### **Sincronização**

Se a sua fonte de iluminação ficar dessincronizada, uma longa pressão à esquerda (<) ou à direita (>) nos botões devolverá a fonte de iluminação à sua definição predefinida (2700K).

### **Substituir as baterias**

Quando o controlo remoto é utilizado regularmente e de forma adequada, as baterias têm uma duração aproximada de 2 anos.

Quando necessitar de substituir a bateria, um indicador LED vermelho irá piscar quando pressionar qualquer botão no controlo remoto.

Abra a tampa das baterias e substitua as baterias por duas baterias novas AAA/HR03.

### **Cuidado!**

Perigo de explosão se a bateria for substituída por uma outra bateria que não a indicada. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções.

### **Importante!**

- O controlo remoto destina-se a ser utilizado apenas no interior e pode ser utilizados a temperaturas que variam entre 0°C r 40 °C.
- Não deixe o controlo remoto em contacto direto com a luz solar ou perto de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- O alcance entre o controlo remoto e o recetor é medido ao ar livre.
- Diferentes materiais de construção e a colocação das unidades podem afetar o alcance da conectividade sem fios.

### **Instruções de manutenção**

Para limpar o controlo remoto, utilize um pano macio humedecido com um pouco de detergente neutro. Para o secar, utilize outro pano macio seco.

### **Nota!**

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

### **Tipos de baterias recomendadas:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH)  
(Não incluídas)

Não misture baterias de diferentes capacidades, tipos ou carimbos de data.

### **DADOS TÉCNICOS**

**Tipo:** E2001

**Nome:** STYRBAR Controlo remoto inoxidável

**Tipo:** E2002

**Nome:** STYRBAR Controlo remoto branco

**Consumo:** Baterias 3V, 2x AAA/HR03 LADDA

**Alcance:** 10 m ao ar livre.

**Apenas para utilização em espaços interiores**

**Frequência de funcionamento:** 2405-2480 MHz

**Potência de saída:** 12.6 dBm (EIRP)

**Classe IP:** IP44

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Endereço: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA**

### **Declaração de Conformidade**

Por este meio, a IKEA of Sweden AB declara que o tipo de equipamento rádio [número de tipo] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da declaração de conformidade da UE pode ser consultado em <http://www.ikea.com>

- Escolha o país onde se encontra
- Pesquise o seu produto no campo de pesquisa
- Aceda a Instruções de montagem e Manuais (downloads)  
Aqui, encontra um ficheiro PDF do DoC na íntegra.



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

# Ελληνικά



Για συσκευές Apple, κατεβάστε την εφαρμογή από το App Store. Για συσκευές Android, κατεβάστε την εφαρμογή από το Google Play store.

**Σημείωση:** Αν έχετε πύλη TRÅDFRI παρακαλούμε χρησιμοποιήστε την εφαρμογή IKEA Home smart 1.

## Ξεκινώντας με την πύλη DIRIGERA

Κατεβάστε την εφαρμογή IKEA Home Smart και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να προσθέσετε το προϊόν στο IKEA Home smart σύστημά σας.

## Λειτουργίες τηλεχειριστηρίου



Σύντομο πάτημα για ενεργοποίηση. Για αύξηση της φωτεινότητας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί.



Σύντομο πάτημα για απενεργοποίηση. Για μείωση της φωτεινότητας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί.



Αλλάξτε το φάσμα των λευκών, τα χρώματα ή τις .



**Ζεύξη:** Προσθέστε προϊόντα IKEA Smart Lighting στο σύστημά σας. Δείτε τις οδηγίες παρακάτω.


## Προθήκη συσκευών στο τηλεχειριστήριό σας

Όταν το τηλεχειριστήριο πωλείται μαζί με πηγή φωτισμού (στο ίδιο πακέτο), η ζεύξη μεταξύ τους έχει ήδη πραγματοποιηθεί. Αν η αγορά του τηλεχειριστηρίου πραγματοποιείται ξεχωριστά, πρέπει να πραγματοποιήσετε τη ζεύξη με την πηγή φωτισμού σας, με μη αυτόματο τρόπο.

Για να προσθέσετε πηγές φωτισμού, μπορείτε απλώς να επαναλάβετε τα παρακάτω βήματα.

1. Βεβαιωθείτε ότι έχει ήδη πραγματοποιηθεί η εγκατάσταση της πηγής φωτισμού σας και ότι ο διακόπτης ρεύματος είναι ενεργοποιημένος.



2. Κρατήστε το τηλεχειριστήριο κοντά στην πηγή φωτισμού που θέλετε να προσθέσετε (σε απόσταση που δεν υπερβαίνει τα 5 εκ.).
3. Πατήστε το κουμπί σύζευξης  4 φορές μέσα σε 5 δευτερόλεπτα. Θα ανάψει σταθερά μια κόκκινη λυχνία στο τηλεχειριστήριο. Η πηγή φωτισμού σας θα αρχίσει να μειώνει το φως της και θα αναβοσβήσει μία φορά, για να υποδείξει ότι η ζεύξη πραγματοποιήθηκε επιτυχώς.

Είναι δυνατή η ζεύξη έως και 10 πηγών φωτισμού με 1 τηλεχειριστήριο. Θα χρειαστεί να πραγματοποιήσετε ζεύξη με κάθε διακόπτη ξεχωριστά. Αν οι πηγές φωτισμού είναι κοντά η μία στην άλλη, αποσυνδέστε εκείνες που έχουν ήδη πραγματοποιήσει ζεύξη με το τηλεχειριστήριο, χρησιμοποιώντας το διακόπτη ρεύματος.

### **Επαναφορά των συσκευών σας στις εργοστασιακές ρυθμίσεις**

#### **Για πηγές φωτισμού:**

Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε το διακόπτη ρεύματος 6 φορές.

### **Για το ασύρματο τηλεχειριστήριο:**

Πιέστε το κουμπί ζεύξης 4 φορές μέσα σε 5 δευτερόλεπτα.

### **Συγχρονισμός**

Εάν η πηγή φωτός σας αποσυγχρονιστεί, ένα παρατεταμένο πάτημα στα αριστερά (<) ή δεξιά (>) κουμπιά θα επιστρέψει την πηγή φωτός στην προεπιλεγμένη ρύθμιση (2700K).

### **Αλλαγή της μπαταρίας**

Όταν το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιείται τακτικά και για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, οι μπαταρίες θα διαρκούν σχεδόν για 2 έτη.

Όταν έρθει η ώρα να αλλάξετε την μπαταρία, θα αναβοσβήνει μια κόκκινη λυχνία LED, κάθε φορά που πατάτε οποιοδήποτε κουμπί στο τηλεχειριστήριο. Ανοίξτε το καπάκι της μπαταρίας και αντικαταστήστε την μπαταρία με δύο νέες μπαταρίες AAA/HR03.

### **Προσοχή!**

Κίνδυνος έκρηξης, σε περίπτωση χρήσης εσφαλμένου τύπου μπαταρίας αντικατάστασης. Η απόρριψη των

χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.

### **Σημαντικό!**

- Το τηλεχειριστήριο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από 0 °C έως 40 °C.
- Μην αφήνετε το τηλεχειριστήριο κάτω από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς ενδέχεται να υπερθερμανθεί.
- Η εμβέλεια μεταξύ τηλεχειριστηρίου και δέκτη έχει υπολογιστεί σε εξωτερικό χώρο.
- Τα διαφορετικά υλικά κατασκευής των κτιρίων και η τοποθέτηση των μονάδων ενδέχεται να επηρεάσουν την εμβέλεια ασύρματης συνδεσιμότητας.

### **Οδηγίες φροντίδας**

Για να καθαρίσετε το τηλεχειριστήριο, σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί που έχετε νοτίσει με μικρή ποσότητα ήπιου καθαριστικού. Χρησιμοποιήστε άλλο μαλακό, στεγνό πανί για να το στεγνώσετε.

### **Σημείωση!**

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά ή χημικά διαλύματα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο προϊόν.

### **Συνιστώμενοι τύποι μπαταριών:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH)

(Δεν συμπεριλαμβάνονται)

Μην αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικής χωρητικότητας, τύπου ή σφραγίδας ημερομηνίας.

### **ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

**Τύπος:** E2001

**Όνομα:** Τηλεχειριστήριο STYRBAR ανοξειδωτο

**Τύπος:** E2002

**Όνομα:** Τηλεχειριστήριο STYRBAR λευκό

**Είσοδος:** 3V, 2x μπαταρίες AAA/HR03 LADDA

**Εμβέλεια:** 10 μ. σε εξωτερικό χώρο.

**Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο**

**Συχνότητα λειτουργίας:** 2405-2480 MHz

**Έξοδος τροφοδοσίας:** 12,6 dBm (EIRP)

**Κλάση προστασίας IP:** IP44

**Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB**

**Διεύθυνση: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

### **Δήλωση Συμμορφωσης**

Δια του παρόντος, η IKEA of Sweden AB δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού E2001/E2002 συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ μπορεί να βρεθεί στο <http://www.ikea.com>

- Επιλέξτε τη χώρα σας
- Αναζητήστε το προϊόν σας στο πεδίο αναζήτησης
- Ανατρέξτε στις Οδηγίες συναρμολόγησης και εγχειρίδια (λήψεις) Εδώ θα βρείτε ένα αρχείο pdf της πλήρους δήλωσης συμμόρφωσης.



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα ΙΚΕΑ.

# Türkçe




Apple cihazları için App Store'u kullanarak uygulamayı indirin. Android cihazlar için Google Play Store'u kullanarak uygulamayı indirin.


**Uyarı:** Bir TRÅDFRI ağ geçidiniz varsa lütfen IKEA Home smart 1 uygulamasını kullanın.


## **DIRIGERA ağ geçidini kullanmaya başlarken**


IKEA Home smart uygulamasını indirin ve ürünü IKEA Home smart sisteminize eklemek için ekrandaki talimatları izleyin.

## **Uzaktan kumanda fonksiyonları**

 Açmak için kısa süreli basın. Parlaklığı arttırmak için düğmeye basılı tutun.

 Kapatmak için kısa süreli basın. Parlaklığı azaltmak için düğmeye basılı tutun.


 Beyaz spektrumu, renkleri veya değiştirin.

 **Eşleştirme:** IKEA Akıllı Aydınlatma ürünlerini sisteminize ekleyin. Aşağıdaki talimatlara göz atın.

## **Uzaktan kumandanıza cihaz ekleme**

Kumanda bir ışık kaynağıyla birlikte satıldığında (aynı pakette), o ışık kaynağıyla zaten eşleştirilmiş olur. Ancak kumanda ayrı olarak satın alınırsa, ışık kaynağınızla manuel olarak eşleştirilmelidir.

Işık kaynağı eklemek isterseniz, aşağıdakileri tekrarlamamız yeterlidir:

1. Işık kaynağınızın yüklendiğinden ve ana şalterin açık olduğundan emin olun.
2. Kumandanızı eklemek istediğiniz ışık kaynağına yakın tutun (5 cm'den daha fazla olmamalıdır).
3. Eşleştirme düğmesine  5 saniye içinde 4 kez basın. Kırmızı ışık kumanda üzerinde sabit bir şekilde yanacaktır. Işık kaynağınız yanmaya başlayacak ve başarılı şekilde eşleştirildiğini belirtmek için bir kere daha yanacaktır.

1 kumandayla 10 ışık kaynağına kadar eşleştirilebilir. Hepsini birer birer eşleştirdiğinizden emin olun. Işık kaynaklarını birbirine yakınsa, zaten eşleştirilmiş olanların bağlantısını ana şalterden kesin.

### **Cihazlarınızı fabrika ayarlarına sıfırlama**

#### **Işık kaynakları için:**

Ana şalteri 6 kere bağlayın.

#### **Kumanda için:**

Eşleştirme düğmesine 5 saniye içerisinde 4 kez basın.

#### **Senkronize etme**

Işık kaynağının senkronizasyonu bozulursa, sol (<) veya sağ (>) düğmelerine uzun süre basmak ışık kaynağını varsayılan ayarına (2700K) döndürecektir.

#### **Pili değiştirme**

Kumanda düzenli ve amacına uygun şekilde kullanıldığı zaman, piller yaklaşık olarak en fazla 2 yıl kullanılabilir. Pili değiştirmenin zamanı geldiğinde, kumanda üzerindeki bir tuşa bastığınızda kırmızı bir LED göstergesi yanıp sönecektir.

Pil kapağını açın ve pili iki yeni AAA/HR03 pille değiştirin.

#### **Dikkat!**

Yanlış türde bir pil takılırsa patlama riski vardır. Kullanılmış pilleri talimatlara göre atın.

### **Önemli!**

- Uzaktan kumanda sadece iç mekan kullanımları içindir ve 0°C ila 40 °C sıcaklıkları arasında kullanılabilir.
- Aşırı ısınabileceğinden dolayı kumandayı doğrudan güneş ışığının altında veya bir ısı kaynağının yakınında bırakmayın.
- Kumanda ve alıcı arasındaki mesafe açık havada ölçülmüştür.
- Yapı materyallerindeki ve ünitelerin yerleştirilmesindeki farklılık kablosuz bağlantı menzili etkileyebilir.

### **Bakım talimatları**

Kumandayı temizlemek için, hafif deterjanlı yumuşak nemli bir bezle silin. Kuruyken silmek için başka bir yumuşak, kuru bez kullanın.

### **Not!**

Ürüne zarar verebileceğinden aşındırıcı temizlik maddelerini veya kimyasal çözeltileri asla kullanmayın.

### **Tavsiye edilen pil çeşitleri:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2V, 900mAh, Ni-MH)  
(Dahil değildir). Farklı kapasiteye, tipe veya tarihe etiketine sahip pilleri birlikte kullanmayın.

### **TEKNİK VERİLER**

**Türü:** E2001

**Adı:** STYRBAR Paslanmaz uzaktan kumanda

**Türü:** E2002

**Adı:** STYRBAR Beyaz uzaktan kumanda

**Giriş:** 3V, 2x AAA/HR03 LADDA piller

**Menzil:** Açık havada 10 m.

**Sadece iç mekan kullanımına yöneliktir**

**Çalışma frekansı:** 2405-2480 MHz

**Çıkış gücü:** 12,6 dBm (EIRP)

**IP Koruma Sınıfı:** IP44

**Üretici: IKEA of Sweden AB**

**Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ**

### **Uygunluk Beyanı**

IKEA of Sweden AB, radyo ekipman tipinin E2001/E2002 2014/53/EU sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uyum beyanının tam metni <http://www.ikea.com> adresinde bulunabilir.

- Bulduğunuz ülkeyi seçiniz
- Ürünü arama alanından arayınız
- Montaj Talimatlarına ve Kılavuzlara gidiniz (indiriniz), burada bir pdf dosyası bulacaksınız.



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.



لأجهزة أبل، قم بتنزيل التطبيق من متجر أبل. لأجهزة أندرويد، قم بتنزيل التطبيق من متجر قوقل بلاي.


**ملحوظة:** إذا كان لديك وحدة الاتصال TRÅDFRI، فيرجى استخدام تطبيق IKEA Home smart 1.

### البدا مع موزع DIRIGERA


قم بتنزيل تطبيق IKEA Home smart واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإضافة المنتج إلى نظام IKEA Home smart الخاص بك.

### وظائف جهاز التحكم عن بعد

 اضغط ضغطًا قصيرًا للتشغيل. لزيادة الإضاءة، اضغط مع الاستمرار على الزر.

 اضغط ضغطًا قصيرًا لإيقاف التشغيل. لخفض الإضاءة، اضغط مع الاستمرار على الزر.

 تغيير الطيف الأبيض أو الألوان أو المشاهد.

 **الاقتران:** أضف منتجات الإضاءة الذكية من إيكيا إلى نظامك. انظر التعليمات أدناه.

### إضافة أجهزة إلى جهاز التحكم عن بعد

عندما يباع جهاز التحكم عن بعد مع مصدر الضوء (في العبوة نفسها)، يكونان مقترنين بالفعل. إذا تم شراء جهاز التحكم عن بعد بشكل منفصل، يجب عليك إقرانه يدويًا بمصدر الضوء.



### المزامنة

إذا أصبح مصدر الضوء غير متزامن، فإن الضغط الطويل على الزرين الأيسر (>) أو الأيمن (<) سيعيد مصدر الضوء إلى الإعداد الافتراضي الخاص به (2700K).

### تغيير البطارية


عند استخدام جهاز التحكم عن بعد بشكل منتظم وعلى النحو المنشود، سوف تستمر البطاريتان لمدة عامين تقريبًا. عندما يحين وقت استبدال البطارية، سيومض مؤشر LED باللون الأحمر عند الضغط على أي زر في جهاز التحكم عن بعد.

افتح غطاء البطارية واستبدل البطاريتين بأخريين جديدتين من نوع AAA/HR03.

### تنبيه!

ثمة خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستخدمة وفقًا للتعليمات.

إضافة مصادر الضوء، ليس عليك سوى تكرار الخطوات الواردة أدناه:

1. تأكد من تثبيت مصدر الإضاءة وتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.
2. اضغط على جهاز التحكم عن بعد بالقرب من مصدر الضوء الذي تريد إضافته (لا تبعد أكثر من 5 سم).
3. اضغط على زر الإقران  4 مرات خلال 5 ثوانٍ. سيشتع ضوء أحمر بصورة ثابتة في جهاز التحكم عن بعد. سيبدأ مصدر الضوء الخاص بك في الخفوت والوميض مرة واحدة للإشارة إلى أن الاقتران قد تم بنجاح.

يمكن أن يقترن ما يصل إلى 10 مصادر للضوء مع جهاز تحكم عن بعد واحد. تأكد من اقتران جهاز واحد في كل مرة. إذا كانت مصادر الضوء قريبة من بعضها، فافصل الأجهزة التي تم إقرانها بالفعل عن مصدر الطاقة الرئيسي.

### إعادة ضبط أجهزتك إلى إعدادات المصنع

#### بالنسبة لمصادر الضوء:

اضغط تشغيل/إيقاف على المفتاح الرئيسي 6 مرات.

#### بالنسبة لجهاز التحكم عن بعد:

اضغط على مفتاح الاقتران 4 مرات في غضون 5 ثوانٍ.

## مهم!

- جهاز التحكم عن بعد مخصص للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط ويمكن استخدامه في درجات حرارة تتراوح من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تترك جهاز التحكم عن بعد معرضاً بشكل مباشر لضوء الشمس أو أي مصدر حرارة لتجنب السخونة المفرطة.
- النطاق بين جهاز التحكم عن بعد ووحدة الاستقبال يتم قياسه في الهواء الطلق.
- قد تؤثر مواد البناء وموقع الوحدات في نطاق الاتصال اللاسلكي.

## تعليمات العناية

لتنظيف جهاز التحكم عن بعد، امسح بقطعة قماش ناعمة مبللة بكمية قليلة من أحد المنظفات الخفيفة. استخدم قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة لمسحها حتى تجف.

## ملاحظة!

لا تستخدم منظفات كاشطة أو مذيبات كيميائية لأن ذلك قد يتلف المنتج.

## أنواع البطاريات الموصى بها:

2 × 900 IKEA LADDA (نوع AAA/HR03، جهد 1.2 فولت، 900 مللي أمبير-ساعة، Ni-MH) (غير مشتملة)  
لا تخلط البطاريات ذات السعات أو الأنواع أو التواريخ المختلفة.

## البيانات الفنية

**النوع:** E2001

**الاسم:** STYRBAR جهاز التحكم عن بعد - غير قابل للصدأ

**النوع:** E2002

**الاسم:** STYRBAR جهاز التحكم عن بعد - أبيض

**الدخل:** 3 فولت، 2 × بطاريات من النوع AAA/HR03 LADDA

**نطاق الاتصال:** 10 أمتار في حيز خالي.

**للاستخدام الداخلي فقط**

**تردد التشغيل:** 2405-2480 ميجاهرتز

**طاقة الخرج:** 12.6 ديسيبل (EIRP)

فئة IP: IP44



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.

الشركة المصنعة: شركة IKEA التابعة لـ Sweden AB

العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

### الإقرار بالمطابقة

بموجب هذه الوثيقة، تقر إيكيا السويد AB أن نوع معدات البث E2001/ E2002 متوافق مع مواصفات EU/2014/53.

ويمكن الاطلاع على النص الكامل لإقرار المطابقة الخاص بدول الاتحاد الأوروبي في <http://www.ikea.com>

- اختر البلد الذي أنت فيه
- ابحث عن منتجك في حقل البحث
- اذهب إلى تعليمات التجميع والأدلة (تنزيلات) سوف تجد هنا ملف بصيغة PDF لكامل الوثيقة.

# Italiano




Per i dispositivi Apple, scarica l'app da App Store. Per i dispositivi Android, scarica l'app da Google Play.


**Nota:** se possiedi un gateway TRÅDFRI, utilizza l'app IKEA Home smart 1.

## Inizia a utilizzare l'hub DIRIGERA


Scarica l'app IKEA Home smart e segui le istruzioni sullo schermo per aggiungere il prodotto al tuo sistema IKEA Home smart.

## Funzioni del telecomando

 Premere brevemente per accendere. Per aumentare l'attenuazione tenere premuto il pulsante.

 Premere brevemente per spegnere. Per diminuire l'attenuazione tenere premuto il pulsante.


 Modifica dello spettro del bianco o dei colori .

 **Abbinamento:** aggiungere al proprio sistema i prodotti di illuminazione intelligente IKEA Smart Lighting. Consultare le istruzioni sottostanti.

## Aggiungere dispositivi al telecomando

Quando il telecomando viene venduto come dotazione della sorgente luminosa (nella stessa confezione), l'accoppiamento è già effettuato. Se il telecomando viene acquistato separatamente, è necessario effettuare l'accoppiamento con la sorgente luminosa.

Per aggiungere delle sorgenti luminose, basta ripetere i passi sotto indicati.

1. Verificare che la sorgente luminosa sia installata e che l'interruttore principale della corrente sia attivato.
2. Tenere il telecomando vicino alla sorgente luminosa che si desidera aggiungere (a una distanza non superiore a 5 cm).
3. Premi il pulsante di associazione  4 volte entro 5 secondi. Sul telecomando rimane accesa una spia rossa. La sorgente luminosa inizia ad attenuarsi e lampeggia una volta per indicare che l'accoppiamento è stato effettuato correttamente.

Un telecomando può essere accoppiato a un massimo di 10 sorgenti luminose. Abbinare un dispositivo alla volta. Se le sorgenti luminose sono vicine tra loro, spegnere (scollegandole dall'interruttore principale della corrente) quelle che sono già state accoppiate.

## **Ripristino delle impostazioni di fabbrica dei dispositivi**

### **Per le sorgenti luminose:**

Premere l'interruttore 6 volte.

### **Per il telecomando:**

Premere il pulsante di abbinamento 4 volte entro 5 secondi.

### **Sincronizzazione**

Se la sorgente luminosa non è più sincronizzata, una pressione lunga del pulsante sinistro (<) o destro (>) ripristinerà l'impostazione predefinita (2700K) della sorgente luminosa.

### **Sostituzione della batteria**

La durata delle batterie di un telecomando utilizzato con regolarità e secondo l'uso previsto è di circa 2 anni. Al momento di sostituire la batteria, quando si preme un qualsiasi pulsante del telecomando una spia LED rossa lampeggia.

Aprire il coperchio del vano batteria e sostituire la batteria con una nuova del tipo AAA/HR03.

### **Attenzione!**

L'utilizzo di una batteria di tipo sbagliato potrebbe provocare un'esplosione. Procedere allo smaltimento delle batterie usate secondo le istruzioni.

### **Importante!**

- Il telecomando è destinato esclusivamente all'uso interno a temperature comprese tra 0 °C e 40 °C.
- Non esporre il telecomando alla luce diretta del sole o a qualsiasi altra fonte di calore perché potrebbe surriscaldarsi.
- La portata telecomando-ricevitore è misurata in esterno.
- I diversi materiali edili e l'ubicazione delle unità possono incidere sulla portata della connettività wireless.

### **Istruzioni di manutenzione**

Per pulire il telecomando, passare un panno morbido inumidito con del detergente delicato. Asciugare con un altro panno morbido e asciutto.

### **Nota!**

Non utilizzare mai detergenti abrasivi o solventi chimici perché potrebbero danneggiare il prodotto.

### **Tipo di batteria consigliato:**

2 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH)  
(Non comprese)  
Non mischiare batterie di diverse capacità, tipi o date diverse.

### **DATI TECNICI**

**Tipo:** E2001

**Nome:** STYRBAR telecomando acciaio

**Tipo:** E2002

**Nome:** STYRBAR telecomando bianco

**Ingresso:** 3V, 2x batterie AAA/HR03 LADDA

**Portata:** 10 m misurata all'esterno.

**Per uso in ambienti chiusi**

**Frequenza di funzionamento:** 2405-2480 MHz

**Potenza di uscita:** 12.6 dBm (EIRP)

**Classe IP:** IP44

**Produttore: IKEA of Sweden AB**

**Indirizzo: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA**

### **Dichiarazione Di Conformità**

Con la presente IKEA of Sweden AB dichiara che questo tipo di apparecchiatura radio E2001/E2002 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Trovi il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE all'indirizzo <http://www.ikea.com>

- Scegli il paese in cui ti trovi
- Cerca il prodotto nel campo di ricerca
- Vai alla sezione Istruzioni di montaggio e altri documenti (download). Qui troverai il PDF con il testo completo della Dichiarazione di Conformità.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.



AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément :  
MR00026038ANRT2020  
Date d'agrément: 20/10/2020

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément:  
MR00026039ANRT2020  
Date d'agrément: 20/10/2020